

哥林多后书

问候

¹ 我是奉上帝旨意做基督耶稣使徒的保罗，与提摩太弟兄写信给在哥林多的上帝的教会以及亚该亚境内所有的圣徒。

² 愿我们的父上帝和主耶稣基督赐给你们恩典和平安！

上帝的安慰

³ 我们主耶稣基督的父上帝当受赞美！祂是仁慈的父和赐一切安慰的上帝。

⁴ 我们遭遇任何患难，祂都安慰我们，使我们能够用祂给我们的安慰去安慰那些在各样患难中的人。

⁵ 正如我们多受基督的苦难，也靠基督多得安慰。

⁶ 我们遭受患难，是为了使你们得到安慰和拯救；我们得到安慰，也是为了使你们得到安慰，以便你们能忍受像我们所遭遇的各样苦难。

⁷ 我们对你们坚信不移，因为知道你们既和我们同受苦难，也必和我们同得安慰。

⁸ 弟兄姊妹，希望你们知道我们在亚细亚所遭遇的苦难。那时我们承受极大的压力，超过了我们的极限，甚至连活命的指望都没了。

⁹ 我们心里觉得必死无疑，这使我们不倚靠自己，只倚靠使死人复活的上帝。

¹⁰ 祂曾救我们脱离可怕的死亡，并且还要救我们。我们深信祂必继续救我们。

¹¹ 你们也要用祈祷帮助我们，使恩典借着许多人的祷告临到我们，众人便因此为我们感恩。

保罗改变计划

¹² 我们引以为荣的是：我们为人处世是本着上帝所赐的圣洁和诚实，倚靠祂的恩典，不倚靠人的聪明才

智，对待你们更是这样。这一点，我们的良心可以作证。

13-14 我们不写任何你们不能读、不能懂的内容。你们现在对我们有几分认识，但我盼望你们最终完全认识到：当主耶稣再来的日子，你们将以我们为荣，我们也将以你们为荣。

15 我有这样的把握，所以早就计划去你们那里，使你们有再次蒙福的机会。

16 我打算经过你们那里去马其顿，再从马其顿回到你们那里，然后你们为我送行前往犹太。

17 我定了这计划，难道会反复无常吗？难道我是意气用事，出尔反尔吗？

18 我在信实的上帝面前保证：我们对你们说的话绝不会忽是忽非！

19 我和西拉、提摩太在你们当中传扬的上帝之子耶稣基督，绝不会忽是忽非，在祂只有“是”。

20 因为上帝的一切应许在基督里都是确实的，所以我们也是借着基督说“阿们”，将荣耀归于上帝。

21 是上帝使我们和你们一同在基督里坚立。祂膏抹了我们，

22 在我们身上盖了祂自己的印记，并让圣灵住在我们心中作担保。

23 我求上帝为我做见证：我没有去哥林多，是为了宽容你们。

24 我们并不是要操纵你们的信仰，而是要帮助你们，使你们喜乐，因为你们在信仰上已经站稳了。

2

爱之深责之切

1 我已经决定了，下次到你们那里时不再使大家忧伤。

2 如果我使你们忧伤，那么除了因我而忧伤的你们，还有谁能使我喜乐呢？

3 我曾为这事写信给你们，免得我到你们那里时，那些本该使我喜乐的人反而使我忧伤。我也深信你们会以我的喜乐为你们的喜乐。

4 我心里万分难过、泪流满面地给你们写了前一封信，并非要使你们忧伤，而是要你们明白我是多么爱你们。

要饶恕犯罪的人

5 那个令人忧伤的人与其说使我忧伤，倒不如说使大家都有几分忧伤。我只说几分忧伤，是怕说得太重。

6 这样的人受了众人的谴责也就够了。

7 你们现在要饶恕他、安慰他，免得他忧伤过度而一蹶不振。

8 我劝你们要让他确实知道你们仍然爱他。

9 为此，我也曾写信给你们，要考验你们，看你们是否凡事顺服。

10 你们饶恕谁，我也饶恕谁。我若饶恕，是为了你们的缘故在基督面前饶恕的，

11 免得撒旦乘虚而入，因为我们并非不知道它的诡计。

基督的香气

12 我前往特罗亚传扬基督的福音时，主为我打开了传福音的大门。

13 那时，因为没有找到提多弟兄，我心里不安，便辞别众人前往马其顿。

14 感谢上帝，祂常常在基督里率领我们走在凯旋的行列中，又借着我们到处散发那因认识基督而有的香气。

15 不论是在得救的人当中还是在灭亡的人当中，对上帝来说，我们都是基督的馨香之气。

16 对灭亡的人而言，这香气是叫人死亡的香气；对得救的人来说，这香气却是叫人得生命的香气。谁能担当这样的重任呢？

17 我们并不像许多人为了牟利而出卖上帝的道。我们是上帝差遣的，在上帝面前靠着基督诚实地讲道。

3

保罗的荐信

1 难道我们又是在称赞自己吗？难道我们像别人一样，需要拿着推荐信去见你们，或拿着你们的推荐信去见别人吗？

2 你们自己就是我们的推荐信，写在了我们心坎上，众所周知，人人可读。

3 显然，你们是从基督而来的一封信，是我们工作的成果。这信不是用笔墨写成的，而是借着永活上帝的灵写成的；不是写在石版上的，而是刻在心版上的。

4 我们靠着基督在上帝面前有这样的确信。

5 我们并不认为自己能够承担什么，我们能够承担全是靠上帝。

6 祂使我们能够担任新约的执事。这新约不是用律法条文立的，而是圣灵的工作，因为律法条文带来死亡，但圣灵赐下生命。

新约的荣耀

7 这带来死亡、刻在石版上的律法条文事工尚且有荣耀，甚至使摩西的脸上发出荣光，尽管很快就消逝了，以色列人仍然无法定睛看他，

8 那么圣灵的事工岂不更有荣耀吗？

9 那定人罪的事工尚且有荣耀，这赐人义的事工岂不更有荣耀吗？

10 其实先前的荣耀和现今的大荣耀相比，就黯然失色了。

11 那渐渐消逝的尚且有荣耀，这永远长存的更是荣耀无比。

12 我们因为这极大的盼望，就放胆无惧，

13 不像摩西将帕子蒙在脸上，以免以色列人看见那渐渐消逝的荣光。

14 但以色列人心里刚硬，直到今日，他们每逢读旧约的时候，同样的帕子还在那里，没有揭去。因为只有在基督里，那帕子才能被除去。

15 时至今日，每逢他们读摩西律法的时候，帕子仍然蒙在他们心上。

16 然而，他们一旦归向基督，那帕子就被除去了。

17 主就是那灵，主的灵在哪里，哪里就有自由。

18 我们这些脸上不再蒙着帕子的人，可以像镜子一样反映主的荣光，渐渐变成主的样子，荣上加荣。这都是主的作为，主就是那灵。

4

瓦器中的宝贝

1 我们既蒙怜悯，接受了这传福音的职分，就决不屈馁。

2 我们弃绝了见不得人的可耻行为，不用狡诈的手段，不曲解上帝的道，而是把真理讲解明白，好让大家的良心在上帝面前为我们作证。

3 然而，即使我们所传的福音被遮蔽，也是在那些灭亡的人当中被遮蔽。

4 那些不信的人是被这世界的神弄瞎了心眼，以致看不见基督荣耀的福音之光。基督是上帝的真像。

5 我们并非传扬自己，而是传扬耶稣基督是主，并且为耶稣的缘故做你们的奴仆。

6 因为那吩咐光从黑暗中照射出来*的上帝光照了我们的心，为要让我们认识上帝在耶稣基督脸上所彰显的荣耀之光。

7 我们不过是瓦器，里面却有这宝贝，要显明这莫大的能力是上帝的，而不是我们自己的。

8 我们压力重重，却没有崩溃；心里困惑，却不绝望；

* 4:6 创世记1:3。

9 遭受迫害，却没有被遗弃；被打倒了，却没有死亡。

10 我们身上常常带着耶稣的死，好使耶稣的生命也彰显在我们身上。

11 因为我们这些活着的人常常为耶稣的缘故而面临死亡的威胁，好使耶稣的生命在我们这终有一死的身体上彰显出来。

12 因此，死亡笼罩着我们，而生命却运行在你们身上。

13 圣经上说：“我相信，所以才说。”†我们有同样的信心，我们也相信，所以才这样说。

14 我们知道，使主耶稣复活的上帝必使我们与耶稣一同复活，并且使我们和你们一起站在祂面前。

15 其实一切都是为了你们，好叫恩典临到更多的人，有更多人向上帝感恩，使上帝得荣耀。

16 所以，我们不气馁。身体虽然日渐衰残，内在的生命却日日更新。

17 我们这短暂轻微的苦难正在为我们成就极大无比、永远的荣耀。

18 我们注重的，并非看得见的事物，而是看不见的事物，因为看得见的事物都是暂时的，看不见的事物才是永恒的。

5

天上的房屋

1 我们知道，身体是我们在地上住的帐篷，如果毁坏了，我们就从上帝那里得到一个住处，不是人手造的，而是天上永恒的“房屋”。

2 我们在这地上的“帐篷”里叹息，渴望早日迁进那天上的“居所”，好像更换新衣。

3 我们一旦穿上新衣，就不会赤身露体了。

4 我们在这“帐篷”里劳苦叹息，并非想脱去这地上的身体，而是想穿上那天上的新身体，让永恒的生命吞灭必朽的身体。

† 4:13 诗篇116:10。

5 上帝为此目的预备了我们，并赐给我们圣灵作担保。

6 所以，我们总是坦然无惧，尽管知道住在身体之内便无法与主在一起。

7 因为我们行事为人是凭信心，不是凭眼见。

8 是的，我们坦然无惧，甚至更乐意离开身体，回到天家与主相聚。

9 因此，我们立定心志，无论是住在身体之内还是离开身体，都要取悦主。

10 因为我们所有的人都要出现在基督的审判台前，好按照各人肉身所行的善恶接受赏罚。

劝人与上帝和好

11 我们知道主是当受敬畏的，所以劝人归信祂。我们的内心如何，上帝知道，我盼望你们的良心也知道。

12 我们不是再次称赞自己，而是让你们有机会以我们为荣，叫你们可以反驳那些只贪图外表虚荣、**不注重内在实质的人。**

13 我们如果疯狂，那是为了上帝；我们如果清醒，那是为了你们。

14 因为基督的爱激励我们，因为我们确信：基督一人既代替众人死了，众人就都死了。

15 祂为众人死，是要叫那些活着的人不再为自己活，而是要为替他们死而复活的基督活。

16 从今以后，我们不再以世人的眼光看人了，虽然我们曾这样看待基督，现在却不再这样看待祂了。

17 若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，看啊，一切都更新了。

18 这一切都是上帝的作为，祂借着基督使我们与祂和好，又把劝人与祂和好的职分赐给了我们。

19 也就是说，上帝在基督里使世人与自己和好，不再追究他们的过犯。祂已托付我们去传扬这**和好之道。**

20 所以我们现在是基督的大使，可以说上帝正借着我们发出呼求。我们替基督恳求你们：要与上帝和好！

21 上帝使无罪的基督担当我们的罪，使我们可以借着基督成为上帝接纳的义人。

6

1 身为上帝的同工，我们劝你们不要辜负祂的恩典。

2 因为祂说：
“在悦纳的时候，
我应允了你；
在拯救的日子，
我帮助你。”*

看啊，现在正是悦纳的时候！看啊，现在正是拯救的日子！

上帝仆人的品格

3 为了避免有人毁谤我们的职分，我们凡事尽量不妨碍别人，

4 反倒在任何事上都显明自己是上帝的仆人。不论遭遇什么患难、艰苦、贫穷、

5 鞭打、囚禁、暴乱、辛劳、无眠或饥饿，我们都坚忍到底，

6 靠着纯洁、知识、忍耐、仁慈、圣灵的感动、无伪的爱心、

7 真理之道、上帝的大能、左右手中的公义兵器，

8 无论是得荣耀还是受羞辱，遭毁谤还是得称赞，都显明自己是上帝的仆人。我们被视为骗子，却是诚实无伪；

9 似乎默默无闻，却是家喻户晓；似乎快死了，看啊！我们却仍然活着；受严刑拷打，却没有丧命；

10 似乎郁郁寡欢，却常常喜乐；似乎一贫如洗，却使多人富足；似乎一无所有，却样样都有！

* 6:2 以赛亚书49:8。

11 哥林多人啊！我们对你们推心置腹，开诚布公，

12 毫无保留，只是你们自己心胸狭窄。

13 现在请你们也向我们敞开心怀。我这样说，是把你们当成自己的儿女。

永活上帝的殿

14 不要和非信徒同负一轭，因为公义和不法怎能合作呢？光明和黑暗怎能共存呢？

15 基督与魔鬼[†]怎能相容呢？信徒与非信徒有什么相干呢？

16 上帝的殿与偶像怎能相提并论呢？因为我们就是永活上帝的殿，正如上帝说：

“我要住在他们中间，
在他们当中往来；
我要做他们的上帝，
他们要做我的子民。”[‡]

17 主又说：

“所以，你们要从他们中间出来，
离开他们，不要沾染污秽之物，
我就接纳你们。”[§]

18 我要做你们的父亲，
你们要做我的儿女。
这是全能的主说的。”^{*}

7

1 亲爱的弟兄姊妹，我们既然有这些应许，就当洗净自己身体和灵魂一切的污秽，存着敬畏上帝的心追求完全圣洁。

保罗的喜乐

2 请你们敞开心怀接纳我们。我们没有亏负过任何人，没有败坏过任何人，也没有占过任何人的便宜。

[†] 6:15 “魔鬼”希腊文是“彼列”。

[‡] 6:16

利未记26:12；耶利米书32:38；以西结书37:27。

[§] 6:17

以赛亚书52:11；以西结书20:34、41。 ^{*} 6:18 撒母耳记下7:14；7:8。

3 我这样说，并不是要定你们的罪，因为我曾经说过，我们心里常惦记你们，愿意和你们生死与共。

4 我非常信任你们，以你们为荣。我因你们大受激励，在我们所受的一切患难中，我仍然充满喜乐。

5 我们到马其顿的时候，身心无法安歇，面临着重重患难，外有冲突，内有恐惧。

6 但安慰沮丧之人的上帝借着提多的到来激励了我们。

7 我们得到激励，不但是因为提多来了，也因为看到他 从你们那里得到了激励。他把你们对我的想念、对我的热心和你们的哀痛都告诉了我，这使我更加欢喜。

8 我曾为从前写的那封信令你们忧伤而后悔，但现在不后悔了，因为我知道那封信令你们忧伤只是暂时的。

9 现在我很欢喜，当然不是因为你们忧伤而欢喜，而是看见你们因忧伤而悔改了。因为你们这样忧伤合乎上帝的心意，使你们不致因我们而受到任何损失。

10 合乎上帝心意的忧伤会带来悔改，使人得到救恩，永不后悔，但世俗的忧伤只会带来死亡。

11 你们看，合乎上帝心意的忧伤使你们产生了何等的热诚啊！你们何等地认真辩白、对罪愤慨、心生敬畏、充满盼望和热情、乐意惩处罪恶。你们在各方面已显明自己在那件事上是清白的。

12 因此，虽然我给你们写过信，但并非为了那犯错的人或那受害的人而写的，而是为了让你们在上帝面前看到自己对我们所存的热心。

13 我们也因此得到了激励。让我们更欢喜的是提多也很喜乐，因为他的心从你们那里得到了安慰。

14 我若对提多夸奖了你们什么，也不觉得惭愧，因为我先前向提多夸奖你们的话都证明是真实的，正如我告诉你们的一切都是真实的。

15 提多想到你们众人的顺服并怎样战战兢兢地接待他，便更加爱你们了。

16 现在，我对你们可以完全放心了，这真让我欢喜。

8

鼓励信徒慷慨捐助

1 弟兄姊妹，我们现在要让你知道上帝向马其顿各教会所施的恩典。

2 他们虽然遭遇极大的患难，受尽熬炼，却充满了喜乐，在极度贫穷的情况下仍然十分慷慨乐捐。

3 我可以证明，他们是甘心乐意，尽其所能地捐助，甚至超过了自己的能力。

4 他们恳求我们准许他们参与供应有需要的圣徒。

5 他们这样做超过了我们的期望，并且他们按照上帝的旨意首先把自己献给主，然后献给我们。

6 所以，我们劝提多要继续完成他早先在你们当中开始的这件善事。

7 你们既然在信心、口才、知识、热心和对我们的爱心上都有突出的表现，也要在这件善事上有突出的表现。

8 我说这话并非命令你们，而是借着别人的热心考验一下你们爱心的真伪。

9 因为你们知道我们主耶稣基督的恩典，祂本来富足，却为你们的缘故变得贫穷，使你们借着祂的贫穷可以变得富足。

10 关于捐助的事，我把自己的意见告诉你们：你们一年前开始捐助，并且甘心乐意——这对你们有益。

11 你们要有始有终，既有恳切愿意的心，就要量力而行，办妥这事。

12 因为人只要按自己的能力甘心乐意地去做，必蒙上帝悦纳，上帝不会让人做力所不逮之事。

13 这不是说要别人脱离困境，要你们陷入困境，而是要均平。

14 现在你们这些富足的人可以帮补那些有需要的人，以便你们有需要的时候，那些富足的人也可以帮补你们，这样就可以均平了。

15 正如圣经上说：“多拾的没有剩余，少拾的也没有缺乏。”*

托人送捐款

16 感谢上帝！祂感动了提多的心，使他像我一样热诚地关怀你们。

17 这固然是他听了我们的劝告，但也是他自己非常热诚，自愿去你们那里。

18 我们还要派一位弟兄和他同去，这位弟兄在传福音的事上得到各地教会的赞许。

19 此外，他还受各教会的委派与我们同行，把交给我们的捐款送去，使主得荣耀，并表明我们热诚相助的心。

20 我们这样做是为了避免有人挑我们的不是，因我们经手的捐款数目可观。

21 无论在主面前或在人面前，我们务求行事为人光明磊落。

22 我们还要再派一位弟兄和他们一同去你们那里。我们经过多次多方的考验，证实他很热心，而且他因为十分信任你们，现在更热心了。

23 至于提多，他是我的同伴，与我一同服侍你们。另外两位弟兄是众教会的代表，是基督的荣耀。

24 所以，你们要在众教会面前向他们证明你们的爱心，以及我夸耀你们的话并非虚言。

9

1 关于捐助圣徒的事，其实我不必再写信提醒你们，

2 因我知道你们的热心。我向马其顿教会的人夸耀你们，说亚该亚人的捐款在一年前就预备好了，你们的热心激励了许多人。

* 8:15 出埃及记16:18。

3 现在我先派这几位弟兄到你们那里，以便你们把捐款预备好，正如我所说的那样，免得我们在这件事上夸耀你们的话成了虚言。

4 因为万一有马其顿的人与我同去，发现你们并没有准备好，别说我们会因如此信任你们而羞愧，你们更会无地自容。

5 因此，我认为有必要请那几位弟兄先去你们那里，将你们从前认捐的款项收集妥当，这样就表明你们的捐赠是出于甘心乐意，而不是出于勉强。

甘心乐意地捐助

6 要记住：“少种的少收，多种的多收。”

7 各人心里想捐多少就捐多少，不要勉强，不要为难。因为捐得甘心乐意的人才是上帝所喜爱的。

8 上帝能够把各样恩典多多赐给你们，使你们在各方面常常富足有余，可以多行各种善事。

9 正如圣经上说：
“他慷慨施舍、周济穷人，
他的公义永远长存。”*

10 赐农夫种子又赐人粮食的上帝，必加倍赐给你们种子，使你们收获更多仁义的果实，

11 叫你们事事丰裕，可以多多施舍。这样，从我们这里得到你们帮助的人便会向上帝献上感恩。

12 因为这件善事不单可以帮助经济困难的圣徒，也使许多人对上帝充满感恩。

13 通过这件善事，他们会把荣耀归给上帝，因为看见你们信服基督的福音，慷慨地帮助他们及众人。

14 他们也会因上帝赐给你们的丰盛恩典而热切地为你们祷告。

15 感谢上帝，祂的恩赐真是无以言表！

10

保罗论自己的职分

* 9:9 诗篇112:9。

1 你们以为我在你们中间的时候很温和，不在你们中间的时候却很严厉。如今，我保罗以基督的谦卑和温柔亲自劝你们：

2 我去的时候，但求我不必这样严厉地对待你们，我的严厉是用来对付那些说我们凭血气行事的人。

3 因为我们虽然活在血肉之躯里，但在属灵争战上却不凭血气之勇。

4 我们争战的兵器不是属血气的，而是从上帝而来的能力，可以摧毁坚固的营垒，

5 击破一切谬论和阻碍人们认识上帝的骄傲言论，夺回被掳去的心思意念，使其顺服基督。

6 等你们完全顺服主后，我们就要惩罚所有叛逆的人。

7 你们只会看事情的表面。如果有人相信自己属于基督，他就应该再想一想，我们跟他一样也是属于基督的。

8 因为主赐给我们权柄是为了造就你们，不是为了毁坏你们，就算我为这权柄稍微夸口，也不会感到羞愧。

9 我不想你们认为我写信是要威吓你们。

10 因为有人说：“他信中的话有分量，很严厉，他本人却软弱无能，言语粗俗。”

11 说这话的人要留心：我们不在你们那里的时候，在信上怎么说，与你们见面时也会怎么做。

12 我们不敢和那些自我推荐的人相提并论！他们以自己的尺度衡量自己，自我比较，实在不明智！

13 但我们并非漫无边际地夸口，而是在上帝为我们定下的范围之内夸口，你们也包括在这范围之内。

14 其实把你们包括在我们夸口的范围之内一点都不过分，因为我们首先把基督的福音传到你们那里。

15 我们没有超出范围拿别人辛劳的成果夸口，只盼望随着你们信心的增长，我们的范围也得到极大的扩展，

16 使我们可以把福音传到你们以外的地方，而不是在别人的工作范围内拿别人的成就夸口。

17 “要夸耀，就当夸耀主的作为。”*

18 因为，蒙悦纳的是主所称许的人，而不是自我称许的人。

11

保罗与假使徒

1 请你们包容我的这点愚妄吧！我知道你们一定会包容我。

2 我以上帝痛恨不贞的爱爱你们。因为我曾把你们当作贞洁的少女许配给一位丈夫——基督。

3 但我真怕你们会像被狡猾的蛇欺骗的夏娃一样，思想受迷惑，失去了对基督纯真专一的心。

4 有人来传另一位耶稣——与我们所传的不同，或要你们接受另一个灵——与你们所接受的不同，或要你们相信另一种福音——与你们所相信的不同，你们竟欣然容忍。

5 我想，我一点也不比那些“超级使徒”差。

6 我虽然不善辞令，但我认识真理。这一点，我们在各方面已经向你们证明了。

7 我为了把上帝的福音白白地传给你们，甘愿卑微，以提升你们，我这样做有罪吗？

8 我“抢夺”其他教会，拿了他们的资助，来服侍你们。

9 我在你们那里经济拮据的时候，没有拖累过你们任何人，因为马其顿来的弟兄补足了我的缺乏。我没有在任何方面成为你们的负担，将来也不会成为你们的负担。

10 我凭我心中基督的真理说，亚该亚地区无人会阻止我这样夸口。

11 为什么呢？难道我不爱你们吗？上帝知道我爱你们！

* 10:17 耶利米书9:24。

¹² 我现在所做的，将来还会继续做下去，为了要断绝那些投机分子的机会，使他们无法在所夸耀的事上被认为与我们一样。

¹³ 其实这些人是假使徒，为人诡诈，冒充基督的使徒。

¹⁴ 这不足为奇，因为连撒旦都装成光明的天使，

¹⁵ 它的爪牙若冒充公义的仆人，又何足为奇呢？他们最终必得到应得的报应。

保罗的诸多苦难

¹⁶ 我再说，谁也别把我当作傻瓜。你们如果真这么想，那就把我当傻瓜看待吧！好让我也能说几句自夸的话。

¹⁷ 我这样说，并不是主的意思，而是像一个傻瓜一样夸口。

¹⁸ 既然许多人凭血气夸口，我当然也可以夸口。

¹⁹ 因为你们这些聪明人竟然甘愿忍受那些傻瓜，

²⁰ 就算有人奴役、剥削、利用、侮辱你们，打你们耳光，你们都能逆来顺受！

²¹ 惭愧得很，我必须说，我们太软弱了，做不出那样的事！

然而，别人敢夸口的，我再讲一句傻话，我也敢。

²² 他们是希伯来人，我也是。他们是以色列人，我也是。他们是亚伯拉罕的子孙，我也是。

²³ 他们自称是基督的仆人，我说句狂话，我更是！我比他们更辛苦，坐牢更多，身受更重的鞭打，经常出生入死。

²⁴ 我被犹太同胞鞭打了五次，每次三十九鞭*，

²⁵ 被人用棍打了三次，用石头打了一次，遇到船难三次，曾在大海上漂浮了一天一夜。

²⁶ 我常常四处奔波，遭遇江河的危险、盗贼的威胁、同胞的威胁、外族的威胁、城中的危险、旷野的危险、海上的危险和假信徒的威胁。

* 11:24 “三十九鞭”希腊文是“四十鞭减一鞭”。

27 我劳碌困苦，不得安眠，又饥又渴，挨饿受冻，赤身露体。

28 此外，我还挂虑众教会的事，天天承受着压力。

29 有谁软弱，我不感同身受呢？有谁失足犯罪，我不心急如焚呢？

30 如果一定要夸耀，我情愿夸耀自己的软弱。

31 主耶稣的父上帝永受称颂，祂知道我不撒谎。

32 在大马士革的时候，亚哩达王手下的总督吩咐人把守城门，要逮捕我。

33 我被人用筐子从城墙上的窗户缒下去，才逃出他的手掌。

12

保罗得到的异象和启示

1 自夸虽然无益，但我不得不继续夸下去，谈谈主给我的异象和启示。

2 我知道一位基督徒*在十四年前曾被提到第三层天上，是在肉身之内还是在肉身之外，我不知道，只有上帝知道。

3-4 我知道这个人曾被提到天上的乐园里，听见了人不可言传的隐秘事，是在肉身之内还是在肉身之外，我不知道，只有上帝知道。

5 我要为这人夸口。至于我自己，我除了夸耀自己的软弱以外，别无可夸。

6 就算我夸口，也不是傻瓜，因为我所说的都是实话。只是我不会这样做，恐怕有人把我看得太高，超过了他对我的所见所闻。

7 为了使我不至于因所受的启示太大而自高，有一根刺在我身上，就是有撒旦的爪牙攻击我，免得我骄傲自大。

8 我曾三次祈求主叫这根刺离开我，

* 12:2 此人就是保罗本人，他不愿夸耀自己的经历。

9 但他说：“我的恩典足够你用，因为我的能力在人的软弱上更显得全备。”所以，我更喜欢夸耀自己的软弱，好让基督的能力荫庇我。

10 因此，为了基督的缘故，我欣然面对软弱、凌辱、艰难、迫害和困苦，因为我什么时候软弱，就什么时候刚强。

保罗关怀哥林多人

11 我成了“傻瓜”，是被你们逼的！你们本该称许我才对。我虽然算不了什么，却没有一点比不上那些“超级使徒”。

12 我在你们中间百般地忍耐，用神迹、奇事、异能证明自己是使徒。

13 你们什么地方不及其他教会呢？唯一的区别是我没有成为你们的负担！希望各位原谅我的不公道！

14 如今我打算第三次到你们那里去。我不会拖累你们，因为我想得到的是你们，而不是你们的财物。儿女不必为父母积财，父母应当为儿女积财。

15 为了你们的灵魂，我甘愿付出，包括自己的生命。难道我越爱你们，就越得不到你们的爱吗？

16 算了！我没有拖累过你们，但竟然有人说我狡猾，用诡计骗你们。

17 请问，在我派到你们那里的人当中，我借着谁占过你们的便宜呢？

18 我恳求提多去你们那里，并派弟兄与他同去。难道提多占过你们的便宜吗？我们行事为人岂不是心灵相通，步调一致吗？

19 你们一直以为我们是替自己辩白，其实我们这番话是在基督里、在上帝面前说的。亲爱的弟兄姊妹，这一切都是为了造就你们。

20 因为我怕到你们那里的时候，我对你们的期望会落空，而你们对我也大失所望。我怕你们当中有纷争、嫉妒、恼怒、仇恨、毁谤、闲话、狂傲和混乱。

21 我怕再去你们那里时，我的上帝会使我在你们面前感到羞愧，又怕看到许多从前犯罪、道德败坏、淫乱放荡的人仍然不肯悔改，便心里悲伤。

13

最后的警告

1 这是我第三次要去你们那里。圣经上说：“任何事必须有两三个证人作证才能定案。”*

2 我第二次去探望你们的时候已经警告过了，如今我虽然不在你们那里，但仍要再次警告那些从前犯了罪的人和其余的人：我再来的时候，必不宽容。

3 你们既然要我证明是基督借着我说，就当知道，基督处理你们这类的事绝不软弱，祂在你们当中充满能力。

4 不错，祂曾在软弱中被钉在十字架上，但如今靠上帝的大能活着。我们也跟祂一样软弱，但为了你们，我们要靠上帝的大能和祂一同活着。

5 你们要自我省察，看看自己是否真正信主，也要考验自己。除非你们经不起考验，否则，你们应该知道耶稣基督住在你们里面。

6 我希望你们会知道，我们是经得起考验的。

7 我们祈求上帝使你们一件恶事都不做，不是为了要显明我们经得起考验，而是要你们行事端正，就算我们经不起考验也无妨。

8 因为我们不能抵挡真理，只能拥护真理。

9 只要你们刚强，我们就是软弱也欢喜。我们为你们祈祷，盼望你们做纯全的人。

10 我写这封信是预先警告你们，免得我到你们当中的时候，必须运用基督给我的权柄严厉地对待你们。基督赐给我这权柄是为了造就人，不是毁坏人。

劝勉与祝福

* 13:1 申命记19:15。

11 最后，弟兄姊妹，你们要喜乐，追求完善，接受劝勉，同心合意，和睦共处。这样，仁爱和平的上帝必常与你们同在。

12 你们要以圣洁的吻彼此问候。

13 全体圣徒都问候你们。

14 愿主耶稣基督的恩典、上帝的慈爱、圣灵的感动，常与你们众人同在！

Biblica® 圣经当代译本开放资源
Chinese, Mandarin: Biblica® 圣经当代译本开放资源
Open Contemporary Bible, simplified scrip

copyright © 1979,2005,2007,2011,2022 Biblica, Inc.

Language: 中文 (Mandarin Chinese)

Dialect: Simplified

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

本《圣经/新约/音频》或“作品”是按照知识共享协议-同样分享4.0国际许可证 (CC BY-SA) 提供的。许可证详情，请访问<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>，或发邮件到 Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica”是国际圣经协会注册的商标。若使用Biblica®商标，必须先获得国际圣经协会的书面许可。只要保持内容不变，包括“Biblica®”商标，就可以获准拷贝和分发本作品。改变或翻译本作品将产生衍生作品，生产方需要删除Biblica®商标。若出版衍生作品，则必须在可查阅的地方，如网站列出修改内容。也必须提供原作品的来源：原作品属于国际圣经协会，“在www.biblica.com and open.bible可以免费使用。”

无论是保持本作品原貌，还是创造了衍生作品，必须在作品书名页或版权页写上如下版权声明：

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trade-mark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

必须同意按照同样的许可证 (CC BY-SA) 和规则提供您的衍生作品。

如果想通知国际圣经协会有关您对本作品的翻译，请通过<https://open.bible/#feedback>联系我们。

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA. Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® 圣经当代译本™开放资源

版权所有©1979, 2005, 2007, 2011, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Chinese Contemporary Bible™ (Simplified Script)

Copyright © 1979, 2005, 2007, 2011, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica”是国际圣经协会在美国专利和商标局注册的商标。获得授权使用。

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2025 from source files dated 1 May 2025

0d100532-c751-5ca3-b071-92f241909012